

**Zeitschrift:** Journal suisse d'apiculture  
**Herausgeber:** Société romande d'apiculture  
**Band:** 75 (1978)  
**Heft:** 5

**Nachruf:** Nécrologie

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.06.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# JOURNAL SUISSE D'APICULTURE

SOMMAIRE : *Nécrologie* : † Joseph Dietrich, membre d'honneur de la SAR — *Communiqué de la Centrale des miels* — *Prix des miels 1978* — *Après l'Assemblée des délégués de la SAR* : A. Doudin — *Editorial* : A. Fournier — *Billet du président* : A. Paroz — *Conseils aux débutants* : M. Léchaire — *Les ennemis des abeilles* : Toujours la varroase : A. Doudin — *Echos de partout* : T. Muller — *Pratique ou technique apicole* : Protection des rayons : A. Doudin — *Pesées et stations d'observations* : G. Huguenin — *Tribune libre* : Apiculture : F.-R. Moulin — *Produits de la ruche* : Le venin d'abeille : Apimondia — *Vie de nos sections* : *Nécrologie* : Charles Bouvier, Norbert Studer, Auguste Mumenthaler, Marcel Molleyres — *Convocations* — *Comptes rendus* — *Annonces*.

## TARIF DES ANNONCES ET ABONNEMENT

PAGES DE COUVERTURE :  $\frac{1}{1}$  Fr. 110.—.

PAGES INTÉRIEURES :  $\frac{1}{1}$  Fr. 100.—,  $\frac{3}{4}$  Fr. 85.—,  $\frac{1}{2}$  Fr. 60.—,  $\frac{1}{4}$  Fr. 30.—,  $\frac{1}{8}$  Fr. 15.—,  $\frac{1}{16}$  Fr. 10.—. Ces prix s'entendent nets.

*Les annonces doivent parvenir à M. André Fournier, La Poudrière/Platta, Sion, jusqu'au 15. Après cette date, la parution n'est plus garantie.*

Abonnement Suisse : Fr. 12.—

Etranger : Fr. 16.—

Chèques postaux 10-1480

## Nécrologie

### † JOSEPH DIETRICH, membre d'honneur SAR

Avec Joseph Dietrich, bibliothécaire, a disparu une figure bien connue de Fribourg. Originaire d'Escholz matt (Lucerne), il était né à Brünisried le 17 juillet 1893. Il passa son enfance à Marly, puis à Fribourg où il fréquenta les classes commerciales du Collège Saint-Michel. Tout jeune, habitant dans la paroisse de Saint-Maurice, il avait fait partie de la Cécilienne et du Gesellenverein où se forgent d'indestructibles amitiés. Il était entré au service de la Bibliothèque cantonale et universitaire en 1910, soit dès le début

de sa présentation actuelle. Il s'occupa notamment du service du prêt, aidant à plusieurs générations d'étudiants et à un vaste public à mettre la main sur le livre, la thèse ou l'article qu'ils désiraient emporter à la maison ou consulter à la salle de lecture, accomplissant son travail en homme serviable et souriant. Notons que Joseph Dietrich fut également, pendant plusieurs années, secrétaire du décanat de la Faculté des lettres.

Ses fonctions lui avaient donné une grande érudition et il s'intéressait tout particulièrement à l'histoire fribourgeoise. Il s'était spécialisé dans la connaissance des blasons et armoiries. Il fut archiviste et membre d'honneur de la Société suisse d'héraldique ainsi que vice-président de la section fribourgeoise de cette société.

Mais, pour beaucoup, Joseph Dietrich était un musicien, membre indéfectible du corps de musique de la Landwehr, vétéran fédéral, car il y avait commencé son activité en 1912 et était resté, jusqu'à sa mort membre du comité en qualité d'archiviste. Il jouait du cor d'harmonie et faisait également partie de l'Orchestre de la ville de Fribourg. Ami de l'abbé Bovet il a joué dans l'orchestre de ses nombreux festivals et souvent aussi à la tribune de la cathédrale de Saint-Nicolas.

Apiculteur averti, il fut président de la Société cantonale d'apiculture pendant 40 ans et à ce titre membre du comité directeur de l'UPS, membre de la Société romande d'apiculture qu'il avait représentée au Congrès de la FAO à Rome ; il occupa le poste de bibliothécaire de la SAR pendant 20 ans.

Joseph Dietrich avait épousé M<sup>lle</sup> Cécile Gaudard qui lui donna six enfants qui, grâce à ses sacrifices, vu les conditions matérielles précaires de l'époque, reçurent tous une formation et une éducation qui leur ont permis de faire leur chemin dans la vie. Vingt petits-enfants et une arrière-petite-fille illuminèrent sa vieillesse encore qu'il ait gardé une verdeur qui faisait l'admiration de chacun. A son épouse, à ses enfants nous présentons l'expression de notre sympathie.

*J. P.*

## **Communiqué de la Centrale des miels**

Nous avisons nos membres qu'ils peuvent livrer leur miel du lundi 3 juillet 1978 au mardi 13 octobre 1978.

Le miel devra être contrôlé et la carte de contrôle jointe à chaque envoi. Les bidons standards obligatoires au prix de Fr. 10.—, sont à votre disposition à la Centrale.

A la livraison, les bidons devront peser brut : 31,500 kg. La Centrale des miels est ouverte tous les jours de 7 h. à 12 h. et de 14 h. à 17 h. Samedi fermé.

Le gérant : *L. Matthey.*